

民國二十八年五月五版增訂

宗教教育書目之一

兒童工作用書



20
50044

50044

中華基督教宗教教育促進會編印

上海圓明園路一六九號

(Fifth Revised Edition)

A Catalogue
of
Religious Education Books

Part I: Work with Children

Prepared by the
National Committee for Christian Religious Education in China
169 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai,
May, 1938.

(Printed in China)

幾 句 話

這次修訂，因為郵寄困難，所以將全部書目，分印三冊單行本：

- (一) 兒童工作用書
- (二) 青年工作用書
- (三) 成人工作用書(包含義工訓練用書)

在修訂時，承蒙許多朋友，賜予建議及合作，不勝感激之至。不過編者見聞有限，錯誤遺漏之處，在所不免，尚祈讀者加以批評和指正，是所企禱。

- (1) 購書單請勿寄至中華基督教宗敎教育促進會。
- (2) 廣學會或廣協書局可代購一切書籍。(廣學會在上海博物院路一二八號或昆明北門街七十八號。廣協書局在上海北京路一百四十號。)
- (3) 購書單上請將書名，號碼，價值，冊數，及投寄地址詳細開列。

幾 句 話

這次修訂，因為郵寄困難，所以將全部書目，分印三冊單行本：

- (一) 兒童工作用書
- (二) 青年工作用書
- (三) 成人工作用書(包含義工訓練用書)

在修訂時，承蒙許多朋友，賜予建議及合作，不勝感激之至。不過編者見聞有限，錯誤遺漏之處，在所不免，尚祈讀者加以批評和指正，是所企禱。

- (1) 購書單請勿寄至中華基督教宗教教育促進會。
- (2) 廣學會或廣協書局可代購一切書籍。(廣學會在上海博物院路一二八號或昆明北門街七十八號。廣協書局在上海北京路一百四十號。)
- (3) 購書單上請將書名，號碼，價值，冊數，及投寄地址詳細開列。



FOREWORD

This fifth revised edition of the *Catalogue of Religious Education Books*, because of difficulties with posting, is being printed in three sections. For the same reason, the number of books has been cut to a minimum.

- Section 1 Work with Children
- „ 2 Work with Youth
- „ 3 Work with Adults and Leadership Training

As was true of former editions, this compilation represents the suggestions and co-operative effort of many friends. Criticisms and suggestions for further editions are welcomed.

Orders for books should NOT be sent to the NCCRE.

The Christian Literature Society (128 Museum Road, Shanghai, or 78 Pei Men Kai Kunming, Yunnan) will supply any of these books. Books may also be ordered through the Kwang Hsueh Publishing House, 140 Peking Road, Shanghai.

In ordering, please write carefully the catalogue number, name, price and number of copies of each book wanted.

目 錄

CONTENTS

	頁 (Page)
壹. 兒童適用課本	
I. TEXTBOOKS FOR USE WITH CHILDREN	
甲. 主日學適用課本	1
A. Sunday School Series	
一. 完全分級主日學課 (促進會編)	1
1. NCCRE Closely Graded Series	
二. 簡易分級主日學課 (國北基督教理教書會編譯委員會編)	5
2. Fukien Group Graded Series	
三. 鄰里主日學課	6
3. Neighborhood Sunday School Text	
四. 主日學聖經分組教材	7
4. Bible Graded Sunday School Lessons	
五. 主日學幼稚園課	7
5. Kindergarten Sunday School Lessons	
乙. 週日適用課本	8
B. Weekday Series	
丙. 夏令兒童會適用課本	10
C. Hsia Ling Erh Tung Hui Series	
貳. 兒童適用宗教教材 (教會·學校·家庭)	
II. RELIGIOUS BOOKS AND MATERIALS FOR CHILDREN	
(Church, School, Home.)	
參. 兒童讀物	
III. THE CHILDREN'S LIBRARY	
甲. 幼稚園及初級生適用的讀物	17
A. Kindergarten and First Grade	
乙. 中級生適用的讀物	19
B. Middle Primary Grades	
丙. 中高級生適用的讀物	20
C. Fourth and Higher Primary Grades	
丁. 高級生適用的讀物	22
D. Higher Primary Grades	

肆. 兒童工作人員進修用的書籍

IV. BOOKS FOR WORKERS WITH CHILDREN

甲. 兒童崇拜	25
A. Children's Worship	
乙. 主日學	26
B. The Sunday School	
丙. 人格和宗教生活	27
C. Character and Religious Life	
丁. 兒童適用詩歌... .. .	29
D. Hymns and Songs	
戊. 兒童適用遊戲... .. .	30
E. Games and Plays	

伍. 領袖研究會材料(關於本項其他書籍,可於本目錄成人宗教教育書籍內尋找之)

V. FOR LEADERSHIP TRAINING INSTITUTES. (Other books under this heading will be found in the *Catalogue for Religious Education Books for Adults.*)

陸. 圖畫

VI. PICTURES.

柒. 補錄

VII. APPENDIX

壹. 兒童適用課本

I. TEXTBOOKS FOR USE WITH CHILDREN

甲. 主日學適用課本

A. SUNDAY SCHOOL SERIES

一. 完全分級主日學課 (促進會叢書, 廣學會出版)

本主日學教材乃根據現行小學制度而編為六年級課程之用。各課本因力求其適合通年之節令起見,故均配備為五十二課。因此,第一課皆合乎九月內第一星期之用,而其第十七課,則大概為聖誕節所用之課程。若主日學開課時,不在九月,那末,可選擇他課,以適合因時制宜之原則。

前四級之課程,雖僅為教員用書,而非學生讀本,但書中附有圖畫,可供學生之用。

1. NCCRE Closely Graded Sunday School Series. (Edited by the NCCRE, published by the CLS.)

This is a series of six courses for the six grades of Sunday School, corresponding to the grades of the primary school. There are 52 lessons in each course, and these lessons are arranged according to the calendar. Lesson One is intended for the first Sunday in September, and Lesson 17 then, will usually be a Christmas lesson. In beginning to use the books in any month other than September, it will be necessary to find the lessons suited to that particular time.

Books for the first four courses are for the teacher only. There are pictures for the pupils, and many suggestions for pupil activities.

1001 我們天父的「世界」(兒童主日學課第一年,教員用書)

郭愛理 蔣翼振 合編 (廣學會) 民廿二年十月初版 200本
民廿七年四月三版 300本 三二八面 每冊三角

本書共有五十二課,歸納為十六編,每編由兩課至四課不等。各編均以兒童生趣為所宗:如第一編則以仲秋節或收成感謝節(共四課)為依歸;第四編則以天父的照應(共兩課)和第六編則以聖誕節(共四課)為中心等。

Our Heavenly Father's World, (First Year, Teacher's Book), by Alice G. and I. C. Chiang.

(1933)

328pp.

.30



There are 52 lessons, grouped into 16 teaching units, each unit having from two to four lessons. These units are grouped around vital interests of the children, as Unit One, which is grouped around Eighth Month, or Harvest, Festival, (four lessons); Unit Four, the Heavenly Father's Care. (two lessons); Unit Six, Christmas (four lessons); etc.

我們天父的世界的圖畫 全套四十四張 民廿三年出版
(廣學會) 教員用大號九寸×六寸半

學生用小號三寸×二寸半

大號每套一元 小號每套二角 郵費在內

Set of colored pictures for Our Heavenly Father's World, 44 in set. CLS
(1933) Size 9 by 11 inches, postpaid, \$1.00.
Size 4 by 5 inches, postpaid, 20 cents.

1002 我們幫天父的忙 (兒童主日學課第二年)

民廿一年八月初版 民廿六年三月三版 500本
(廣學會) 一三八面 二角

這是兒童主日學課第二冊，總題是我們要怎樣幫助天父？包括一年學課。每月有一總題，每星期有一分題，每題下有談話，故事，經句，禱告，唱歌，及本星期當做的事。

How to Help the Heavenly Father, (Second Year Teacher's Book).

CLS (1932) 138pp. .20(甲)

This series covers lessons for a whole year. The topic for the year is divided by sub-topics for each month and week. Under each weekly topic there is a discussion, a story, a selected Bible verse for a Golden Text, a prayer, songs, and a suggestion for social service.

我們幫天父的忙的圖畫 (廣學會)

大號彩色 長十一英寸，闊九英寸， 全套廿八張.....五角六分
小號彩色 長四英寸，闊三英寸， 全套廿三張..... 一角

Set of Colored Pictures for How to Help the Heavenly Father, CLS

Colored, 9"×11." Complete set, 28 Pictures, .56

Colored, 3"×4." Complete set, 23 Pictures, .10

1003 天父的好孩子 (兒童主日學課第三年教員用書) (廣學會)

蔡黃秀英李美博合編 民廿五年七月 初版 1000本
二五〇面 每冊二角五分

本書共分六篇如下：

第一篇：一至十七課， 內多言及怎樣才能做天父的好孩子，末以聖誕節課程為本篇之終結

第二篇：十八至廿五課， 耶穌的兒童時代（復活節之特別課程）

第三篇：廿六至卅五課， 耶穌的成人時代。

- 第四篇：卅六至四〇課， 教會的意義
 第五篇：四一至四四課， 印度人之生活（傳道的課程）
 第六篇：四五至五二課， 暑假生活課程

Good Children of the Heavenly Father, (Third year, Teacher's Book)
 CLS (1936) 250pp. .25

This book is divided into six sections.

Unit One: Lesson 1-17, How Can We Be Good Children of the Heavenly Father? This Section ends with the Christmas Lessons.

Unit Two: Lesson 18-25, The Boyhood of Jesus.

Unit Three: Lesson 26-35, Jesus, the Man (Special Easter Lessons.)

Unit Four: Lessons 36-40, The Meaning of the Church.

Unit Five: Lessons 41-44, Missions (India).

Unit Six: Lessons 45-52, Vacation Lessons.

天父的好孩子的圖畫 (廣學會)

大號彩色，長十一英寸，寬八英寸半，全套廿一張 四角
 小號彩色，長三英寸八分之七，寬二英寸八分之五，全套廿張 一角

Set of Colored Pictures for Good Children of the Heavenly Father, CLS
 Colored pictures, 8½"×11." Complete set 21 pictures. .40
 Colored pictures, 3¾"×2½." Complete set 20 pictures. .10

1004 完成天父的意旨 (兒童主日學課第四年教員用書) (廣學會)

蔡黃秀英李美博合編 民廿六年五月 初版 1000本
 二六六面 每冊三角

本書是根據舊約人物而編輯的。每課均有一部份是訓練兒童學習新舊約之書名並學會翻閱各書之章節等。

舊約時代之偉人，如亞伯拉罕，摩西，大衛等尤為本書所特重，書中所載之聖誕節和復活節之課程，都是關涉到耶穌生平的。由三十九至四十二課是敘及我們友邦高麗，菲律賓和南美洲小朋友生活的。

Fulfilling the Will of God, by M. R. Nowlin CLS
 (1937) 266pp. .30

This course begins with a lesson on the origin of the Bible. A part of each lessons thereafter for half the course is devoted to learning the names of the books of the Bible, finding places in the Bible, etc.

The Old Testament heroes, Abraham, Moses, David, are especially emphasised. The lessons at Christmas and Easter are concerned with the life of Christ. Lessons 39-42 are on our neighbors in Korea, the Philippines and South America.

完成天父的意旨的圖畫 (廣學會)

彩色聖誕圖畫 長十一英寸 寬八英寸半 每套五張 一角
Set of Colored Pictures for Fulfilling the Will of God, CLS
 Colored Christmas Pictures, 8½"×11." 5 in a set .10

1005 古今英雄 (兒童主日學課第五年)

教員用書	民廿三年出版	一一九頁	一角六分
學生用書上卷	民廿三年出版	一四四頁	二角四分
學生用書下卷	民廿三年出版	一二一頁	二角二分

(上列學生用書之價值，亦包括該書底面書袋內所裝全套之彩色圖畫而言)

學生用書上卷 一至十八課 (九至十二月) 耶穌——英雄之英雄
十九至廿六課 (正至二月) 保羅——到異地傳教的第一個英雄

學生用書下卷 廿七至三十五課 (三至四月) 到普天下去傳教的英雄
卅六至四十一課 (五至六月) 中華歸主
四十二至五十二課 (七至八月) 暑假課程

Heroes of Yesterday and Today (Fifth Year). GLS			
Teacher's Book	(1934)	119pp.	.16
Pupil's Book I	(1934)	144pp.	.24
Pupil's Book II	(1934)	121pp.	.22

The prices on the pupils' books include the sets of colored pictures for the pupils which are in a folder on the back cover of each book.

Book I	Lessons 1-18 (Sept.-Dec.)	Jesus, Hero of Heroes
„	19-26 (Jan.-Feb.)	St. Paul, The First Missionary Hero.
Book II	„ 27-35 (Mar.-Apr.)	To the Ends of the Earth (Missionary Heroes)
„	„ 36-41 (May-June.)	The Planting of the Church in China.
„	„ 42-52 (July-Aug.)	Vacation Lessons.

1006 上帝的同工 (兒童主日學課第六年，教員和學生合用本)

蔡黃秀英李美博編 民廿六年五月 初版 1500本
二三四頁 二角九分

1-13 課	聖經是怎樣來的？
14-17 課	平安節 (聖誕節)
18-35 課	編著耶穌傳 (在本編內，兒童須自行起稿，編著耶穌的生平)
36-40 課	做基督徒的準備 (說明教會，洗禮，聖餐和加入教會的意義)
41-48 課	上帝的同工 (在鄉村，城市，工廠等處與上帝同工)
49-52 課	聖誕故事

Workers Together with God (Sixth Year, Teacher and Pupil's book, with Pictures), by Tsai Hwang Hsin Ying and Mabel R. Nowlin.			
CLS	(1937)	234pp.	.29
Lessons 1-13	How we Got Our Bible.		
	14-17 The Festival of Peace on Earth (Christmas).		

„ 18-35 Life of Christ (For this section, each pupil is to work out his own story of Christ's Life).

Lessons 36-40 Preparation for Church Membership (The Church, the Sacraments of Baptism and the Lord's Supper, the meaning of church membership, etc.)

Lessons 41-48 Workers Together with God.

„ 49-52 Some Great Hymns.

上帝的同工的圖畫

(廣學會)

彩色聖經圖畫十四張，長一英寸八分之七，寬一英寸半，四分

Set of Colored Pictures for Workers Together with God, CLS

14 Bible Pictures in Color 1½"×1¾" .04

二. 簡易分級主日學課 (福州南台閩北聖教會發行) (一九三七年各組第一年課程出版，各組第二年課程並未在預定的一九三八年出版，乃在一九三九年出版)

這種主日學課，是專供鄉村教會及城市中規模較小的會堂用的。所以售價特別低廉，而內容也力求簡單。

可是在材料方面，並不因上述兩種特點，而減低其實質。每課含有聖經意旨，或直接引用聖經文句，儘量發揮基督的精神，同時對於中國固有的類似的教材，也相當的採取。

本書以六歲至十二歲的兒童劃分三組：六至八歲為第一組；九至十歲為第二組；十一至十二歲為第三組。各組教材用循環法編制：

1007	第一組——教員用本	每季九分	全年三角六分
	學生課單	每季二分半	全年一角
1008	第二組——教員用本	每季八分	全年三角二分
	學生課單	每季四分	全年一角六分
1009	第三組——教員用本	每季九分	全年三角六分
	學生課單	每季四分	全年一角六分

2. Group-Graded Sunday School Lessons (1937)

This course is being prepared by Mr. Chen Kuang Chiao and published by the N. Fukien Religious Tract Society, Nantai, Foochow. They are being issued in three series, two years in each series. The second year's lessons were not published as planned in 1938, but are being issued in 1939.

Series I Children and the Heavenly Father (6-7 years).

Series II Working Together with Our Heavenly Father (8-10 years).

Series III Lives of Ancient and Modern Heroes (11-13 years).

The lessons are built on the life experiences of children, and are especially prepared for rural and smaller town or city churches, who need simple, cheap, but educationally sound Sunday School material. They are in simple Mandarin, and follow the vocabulary of the school child of the same age, except for the introduction of special Biblical terms and names.

Series I

Teacher's Quarterly—9 cents a quarter—36 cents a year.

Pupil's leaflet—2½ cents a quarter—10 cents a year.

Series II

Teacher's Quarterly—8 cents a quarter—32 cents a year.

Pupil's leaflet—4 cents a quarter—16 cents a year.

Series III

Teacher's Quarterly—9 cents a quarter—36 cents a year.

Pupil's leaflet—4 cents a quarter—16 cents a year.

三. 鄰童主日學課

3. Neighborhood Sunday School Texts.

- 1010 鄰童主日學課教員用書 (宗教教育促進會叢書) 金陵神學院編
(廣學會) 民廿五年七月初版 1000本 民廿七年七月三版 500本
(附插圖) 二八五面 四角

編備這些課程的原旨，是在幫助初次參加主日學由八歲至十四歲的鄰童。本材料計有五彩掛圖一套(計三十一張，圖中所畫的，都是日常生活的寫真，) 詩歌掛圖一套(計二十張) 經句掛圖一套(計二十張) 另有教員用本一冊，其中詳載應用本課程的方法。

Neighborhood Sunday School Lessons (NCCRE Series) by Nanking Theological Seminary. CLS (1936) 285pp. .40.

These Lessons were prepared by Rev. Frank W. Price and his associates in the Nanking Theological Seminary. They are intended for street children between the ages of 8-14, or those who for the first time attend any kind of a Christian Sunday School. The teaching materials consist of a set of thirty-one colored pictures, illustrating life situations of Chinese children, and a set of twenty song sheets, and a set of twenty sheets, containing golden texts to be memorized. There is also a Teacher's Manual which gives detailed instructions on the methods of using these Lessons.

- 1011 簡易鄰童主日學課 (教員用書) (促進會叢書) 郭愛理
湯烈紳合編 (廣學會) 六八面 一角五分

本書僅有十二課，是專為八歲以下之兒童所編的。與“鄰童主日課”一書之性質，頗相類似。

Lower Primary Neighborhood Sunday School Lessons, Teacher's Manual. (NCCRE Series) by Alice Gregg and Lydia Tang. CLS (1939) 68pp. Price, 20 cents.

Twelve lessons for use with children under eight years of age. A companion volume with Neighborhood S.S. Lessons.

簡易鄰童主日學課的圖畫

Set of Pictures for Lower Primary S.S. Lessons. Price,

1012 四. 主日學聖經分組教材“信” 第一年 第一季 (廣學會)
民廿六年 出版 全套 一元四角八分

本課程是一套十三課。記載耶穌生平的材料。第一課是“受約翰的洗禮”，第十三課是“彼得三次不認主”。本材料是中華基督教會四川協會文字部以聖經為中心而編的。這一冊是三週年循環主日學中第一年第一季的課程。全體主日學雖分為四級，但都是用一種同樣的題材。

各種材料的售價如下：

教員用書	一四二面	定價 三角五分
彩色掛圖	十三張	定價 一元
小畫片	十三張	定價 三分
小小朋友課單	十三張	定價 三分
青年主日課單	十三張	定價 四分
成年研經課單	十三張	定價 三分

(第一季以後之材料並未出刊)

4. Bible Graded Sunday School Lessons, "Faith Series", First Year, 1st Quarter, 13 lessons. C.I.S. (1937) Price, Sample set, \$1.48

A set of 13 lessons from the Life of Christ. The first lesson is on the Baptism and the 13th is on Peter's Denial.

As planned by the Literature Department, Church of Christ in China, Szechwan Synod, this was to be the first quarter's lessons of a 3-year cycle of "Bible-centered lessons". The same topic was to be used by the entire Sunday School, divided into four grades. The separate materials, with prices are as follows:

Teacher's Manual, 142 pages,	.35.
13 Large Colored Posters (Mrs. Kitchen)	1.00
13 Gift Cards (very small)	.03.
13 Wee Friend Lesson Stories	.03.
13 Junior Study Sheets	.04.
13 Senior Study Sheets	.03.

No further materials have been issued.

五. 主日學幼稚園課

5. Kindergarten Sunday School Lessons.

1013 主日學幼稚園班教材 (廣學會) 民廿八年出版 八角

本教材包括“教員課本”一冊，係郭愛理小姐從“我們天父的世界”和“兒童聖經叢書”所精選的二十四課，亦經中華基督教宗敎教育促進會所審定的。

內有二十四張圖畫(每課一畫)十首詩歌和八種新的手工教材。

Materials for the Kindergarten Sunday School Class, Price. .80.

This includes: 1 Manual, or List of Lessons from *Our Heavenly Father's World and Bible Books for Small People*, selected by Alice Gregg, edited by the NCCRE.

24 pictures to accompany the selected lessons, 10 new songs and eight new handwork patterns.

1014 領小孩歸向天父 (初學者之課程) 唐彼美 伊劍秋編 (廣學會)

民廿四年四月初版 2000本 九九面 三角

本書的課程是為九月至七月所用的，是按照學校歷程而配備的，內有過半之課程是關乎基督生平的。本書九十九頁中，有十一頁是幼稚園的教師琴譜。

The Little Child Approaching the Heavenly Father, A Course for Beginners, by May B. Tomkins and Yin Kien Chu. CLS

(1935) 99pp. \$0.30

The lessons are arranged to follow the school year from September to July. More than half the lessons are on the life of Christ. Eleven of the 99 pages are given to staff music for the Kindergarten.

領小孩歸向天父的圖畫和手工圖案 (廣學會)

民廿四年出版 九吋寬十一吋長 全套大洋六角(郵費另加)

共有功課圖畫三十一張，手工圖案十三張。

Set of Pictures and Handwork Patterns for The Little Child Approaching the Heavenly Father. CLS (1935) Size 9 by 11 inches.

... .. \$0.60 Postage extra.

There are 31 pictures and 13 sheets of handwork patterns.

乙. 週日適用課本

B. WEEKDAY SERIES

1015 天父怎樣要我生活? (人格課程第一冊) 為教員用 李美博，

王瑞芝著 民廿年八月 初版 2000本 民廿三年六月 四版 1000本
(廣學會) 二一四面 每冊二角

本書是根據華北鄉間兒童生活而編的。其目的要使兒童在行為上，觀念上，意旨上，成爲一個純正的基督徒。內容有聖經，歷史，及其他日常生活中的故事材料。

How Does the Heavenly Father Want Me to Live? (Character Series, Vol. I) By Mabel Nowlin and Wang Jui-chih. CLS

(1931) 214pp. Price 20 cents.

This book is for teachers only. It was worked out in a country school where the pupils in the first grade ranged in age from seven to eleven years of age, hence the material ranges considerably from simple to more difficult. Contains stories, songs, suggestions for handwork, etc.

- 1016 我怎樣幫助天父 (人格課程第二冊) (專為教員用) 曾維香, 海珥瑪, 雷阿梅, 劉意新等著 民廿年八月 初版 2000本
民廿二年二月 三版 1500本 (廣學會) 二五六 每冊二角

本書的目的和題旨與第一冊相同。所不同的, 就是材新新入深, 並加入實際的活動。

How May I Help the Heavenly Father? (Character Series, Vol. 2) By a Group. CLS (1931) 256 pp. Price, 20 cents.
For teacher only. Contains songs, stories, suggestions for handwork, etc.

- 1017 怎樣共同生活 (人格課程第三冊) 李美博及韓鳳英著 (廣學會)
學生用本 民廿年八月 初版 2000本 民廿五年十月八版 1000本
教員用本 民廿年八月 初版 2000本 民廿年十一月 再版 1000本
發授用本 二〇一面 學生用本 一零六面 每冊一角

本書是以兒童的家庭, 學校, 社會和世界生活, 思想, 感情, 和行為作共同生活的背景。其目的是在指導兒童的團體活動, 使能養成合作, 推讓, 為他人謀幸福等習慣。

Learning to Live Together, (Character Series, Vol. 3) by Nowlin and Wang. Teacher's book, 210 pp; pupil's book, 106 pp. CLS (1931)

Price, each 10 cents.

Arranged in sections: How to live as God's children at home, in school, in the neighborhood, etc.

- 1018 最高的偉人 (人格課程第四冊) 李美博及王纘貞著 (廣學會)
民廿二年七月 初版 2000本 民廿六年三月 五版 1000本
一九一面 為學生用 每冊二角

本書雖備為小學四年級生在週日內所用之宗教教育課程, 但我們常聽到人說這本書對於五六年級學生也是大可一用的。為兒童講述基督生平的課程, 要算這本書是最好。因為本書的作者曾費了數星期之久, 親自住在巴勒斯坦; 所記述的人情風俗, 是確實可靠的。

Jesus, the Greatest Hero, (Character Series, Vol. 4) by Nowlin and Wang. Teachers and pupils use the same book. CLS

191 pp. (1933) Price, \$0.20

While prepared as the weekday religious education course for 4th grade pupils, we have heard it highly commended as for use with 5th or 6th year pupils. It is the best Life of Christ course for children available. That the author spent several weeks in Palestine gives an authentic note to descriptions of places and customs.

- 1019 少年人格之涵養 (人格課程第五册) 李美博王耀貞著 (廣學會)
 民廿一年六月初版 2000本 民廿五年十月五版 500本
 一百七十面 學生與教員合用本 每册二角五分

本書目的要兒童成爲好國民。材料具體而切實際。書中多處也載若訓練兒童怎樣翻閱聖經的書名和章節。

Young Citizens, (Character Series, Vol. 5) by Nowlin and Wang. Pupil and teacher use the same book. 170 pp. CLS (1932) Price 25 cents.

This book has been used successfully in both years of Higher Primary, and even in Junior One. (Contains excellent Bible Drills (i. e. practice in learning how to use the Bible.)

- 1020 少年考察團 (人格課程第六册) 李美博、吳鳳簫及蔡黃秀英著 (廣學會) 民廿四年七月初版 2000本 民廿五年十二月再版 500本
 一六二頁 學生用 每册二角

本書雖爲小學第六年級的兒童所備，可是初中學生若尙未讀過與此相同之課程者，亦大可一用之。

Explorers of Life (Character Series, Vol. 6) by Mabel Ruth Nowlin, Wu Feng Hsiao, Tsai Hyang Hsiu-Ying. Pupils and teacher use the same book. CLS (1935) 162pp. .20

While prepared for the 6th grade, it is also a suitable textbook for Junior Middle School pupils who have never had a similar course. The purpose of the book is to lead the pupils to discover for themselves through Nature, through the lives of good men and women, God's purpose for His world, and how we may work together with God.

丙. 夏令兒童會課本

C. HSIA LING ERH TUNG HUI SERIES (DVBS)

- 1021 夏令兒童公民訓練 應徽波編 (廣協書局)
 民廿三年出版 三四頁 一角
Hsia Ling Erh Tung Citizenship Training, by Y. D. Ying, KHPH
 (1934) 34pp. .10
- 1022 教員南指 (促進會編) (廣協書局)
 民廿二年出版 九四頁 二角五分
Manual for Teachers, (NCCRE) KHPH
 (1933) 94pp. .25
- 1023 夏令兒童宗教訓練 (促進會編) (廣協書局)
 民廿四年七月再版 九六頁 一角

本書用大號畫片 每套 二角
 本書用小號畫片 每套 五分

Hsia Ling Erh Tung Religious Instruction, by NCCRF KHPIH
 (1935) 96pp. .10
 Pictures for above (Large size) .20 for each set.
 (Small size) .05 for each set.

1024 夏令兒童故事 福幼報社編 (廣學會) (一九三五) 八二面 一角

民廿四年四月 初版 2000本

民廿五年五月 再版 1000本

本書專為兒童而編輯的，以作夏令兒童會採作故事材料。全書有故事十五個，每一故事皆有一張圖畫來解說其中的意義。

Hsia Ling Erh Tung Hui Story Book, by the Children's Department
 CLS (1935) 82pp. .10

Prepared for children, and especially for use in Daily Vacation Bible Schools. It contains 15 stories, and each is illustrated by a picture.

附註：夏令兒童會用書頗多，新書年有出版，欲得最近詳細書目，請向上海圓明園路一六九號夏令兒童會幹事索閱。

Note: For complete list of HLETH Books, apply Hsia Ling Erh Tung Hui Office, 169 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.

夏令兒童故事的圖畫 夏令兒童會用 (廣學會)
 彩色 長十英寸四分之二 寬八英寸半 全套十五張 二角五分

Set of Colored Pictures for Hsia Ling Erh Tung Hui Story Book, CLS
 Colored, 8½"×10¾" Complete set, 15 Pictures .25

1025 兒童讀本 謝頌羔著 (廣學會)

第一冊	民廿六年五月	廿二版	2000本	三六面	五分
第二冊	民廿六年九月	十六版	1000本	三六面	五分
第三冊	民廿四年六月	八版	1000本	四八面	五分
第四冊	民廿六年四月	七版	2000本	四二面	五分
第五冊	民廿五年十二月	再版	500本	三五面	八分
第六冊	民廿六年一月	初版		三二面	一角

本書每冊各分若干課，均簡單易讀，一面教學生識字，一面灌輸道德的要義及基督教的真理。她所講的都是人生的問題，所以很受讀者的歡迎，而蒙各處夏令兒童學校以及平民學校採作課本。

DVBS Readers, by Z. K. Zia, M.A. Published by CLS

First Reader	1930	36pp.	.05
Second Reader	1930	36pp.	.05
Third Reader	1930	48pp.	.05
Fourth Reader	1934	42pp.	.05

Fifth Reader	1935	35pp.	.05
Sixth Reader	1937	32pp.	.05

These readers contain brief lessons, each designed to incorporate the teaching of some Christian or moral truth with the reading lesson. They approach the problems of daily life in a way that will interest, attract and help the pupils. These books have been widely used in summer schools for both children and adults.

1026 小朋友的醫生 (促進會編) 廣協書局
民廿六年出版 二頁 每冊八分

Little Friend's Doctors, by NCCRE KHPH
(1937) 24pp. .08

注意：本組新書尚有讀本詩歌剪貼三種，請見本書補錄。

Note: Three kinds of new material can be found in the appendix.

貳. 兒童適用宗教教材

(教會，學校，家庭皆宜設置)

II. RELIGIOUS BOOKS AND MATERIALS FOR CHILDREN (CHURCH, SCHOOL AND HOME.)

兒童聖經叢書

本叢書首先係由英國出版的，共分為十二冊，每冊共有五十六頁，且每冊都是在一頁上繪圖，在對面的一頁上用經文說明，故圖畫與經文真是相得益彰。叢書中有六冊圖畫是由英國聖公會派到巴勒斯坦的一位藝術專家所繪的。她所繪之圖，非常真確，因她費了數年功夫，親自居在巴勒斯坦，觀察一切實際的情形。下面所列的十冊書現已譯成華文出版了。

我們可將該十冊書分為四組，一本是屬於耶穌出生和童年時代，三本舊約故事，三本比喻，三本關於耶穌的故事。其餘仍有兩冊尚未編譯的：

兒童朋友的耶穌
大臣的兒子

吾人對於本叢書，切望各處多能購用，因本書所繪之畫，甚能引起兒童之興趣。一位聰明的教員，對於幼小的兒童們，不必將書中所載之經文，字字閱讀，可以按照圖畫講述之。

Bible Books for Small People.

This series of twelve booklets, 28 full-page illustrations with the simple text on the opposite page, was first published by the SCM in England. (American publishers, Thos. Nelson and Sons, New York.) They may be ordered in English through the KIPH. Six are illustrated by Miss Elsie Anna Wood, who has spent several years in Palestine, and who therefore gives the real Palestinian background. The ten listed below have been published in Chinese.

They were prepared in four groups: three of the Birth and Childhood, three Old Testament Stories, three parables, and finally, three stories about Jesus. The two not yet translated are in this last group:

Jesus, Friend of Little Children.

The Nobleman's Son.

We cordially recommend this series, especially for the sake of the pictures. With little children in the kindergarten, the wise teacher will not read, but will tell the story as the children turn the pages.

- 1027 牧人聽見的歌聲 Mary Entwistle 著 Elsie A. Wood 繪圖 劉文林譯 (廣學會) 民廿四年六月初版 2000本 民廿七年十月再版 1000本
每本一角二分 十本一元

本書所載的，是牧人晉謁馬槽的故事

The Song the Shepherds Heard, by Mary Entwistle and Elsie A. Wood,
trans. by Liu Wen Lin. CLS (1935) each .12

10 copies 1.00

The Story of the Visit of the Shepherds to the Manger.

- 1028 引路星 M. Entwistle 著 E. A. Wood 繪圖 劉文林譯 (廣學會)
民廿三年十月初版 2000本 民廿七年十月再版 1000本
每册一角二分 十册一元

本書所載的，是東方博士的故事

The Star of the King, by M. Entwistle and E. A. Wood, Trans. by Liu
Wen Lin. CLS (1934) one copy .12

10 copies 1.00

The Story of the Wise Men.

- 1029 童年的耶穌 M. Entwistle 著 E. A. Wood 繪圖 劉文林譯 (廣學會)
民廿四年三月初版 2000本 民廿五年十月再版 300本
一角二分

此書對於家庭及主日學內之兒童，實有無上之價值。

When Jesus Was a Boy, by M. Entwistle and E. A. Wood, Trans. by
Liu Wen Lin. CLS (1935) .12

An invaluable book for little children in home and Sunday School.

- 1030 帳篷裏的以撒 M. Entwistle 著 Roberta F. C. Wandby 繪圖
梅晉良譯 (廣學會) 民廿七年十二月初版 1500本 一角

兒童們如閱本書內以撒出生和幼年時代的畫傳，定可知道遊牧生活的情景。

Isaac of the Tents, by M. Entwistle, Illus. by Roberta F. C. Waudby
Trans by Joseph May. CLS (1938) .10

Through this story given in pictures, of the birth and childhood of Isaac, the child gets a vivid idea of nomad life.

- 1031 嬰孩摩西 安瑪利著 劉文林譯 (廣學會)
民廿五年四月初版 2000本 民廿七年十月三版 1000本
軟紙面 一角二分 硬紙面 三角
這是藏在蘆葦中的嬰孩的一篇著名故事
Baby Moses, by M. Entwistle, Trans. by Liu Wen Lin. CLS
(1936) Paper cover .12
Board cover .30
A well-known story of the baby in the bulrushes. CLS

- 1032 童子撒母耳 安瑪利著 劉文林譯 (廣學會)
民廿五年五月初版 2000本 民廿六年三月再版 500本
軟紙面 一角二分 硬紙面 三角
書中的圖畫，實可值得荐用，但其中經句，則不願教員們嚴守詳用，因其所表示者，乃舊約時代所見解之上帝，並非基督式之意義也。
Samuel the Temple Boy, by M. Entwistle, Trans. by Lin Wen Lin.
CLS (1936) Paper cover .12
Board cover .30

The pictures are to be commended but we do not advise following the text too closely, as it is an Old Testament idea of God which is given, and not the Christian idea.

- 1033 迷失的羔羊 Muriel Chalmers and Elsie A. Wood 著 劉文林譯
(廣學會) 民廿三年七月初版 2000本 民廿七年十二月再版 1000本
每冊一角二分 十冊一元
本書對於幼稚園生實為無價之寶，最好在“牧人聽見的歌聲”一書之前，先用此書。
The Shepherd and His Sheep, by Muriel Chalmers & E. A. Wood, Trans.
by Liu Wen Lin. (1934) CLS One Copy .12
Ten Copies 1.00

An invaluable book to use with little children. It is well to use in the autumn, before the use of "The Song the Shepherd Heard" at Christmas time.

- 1034 遺失的銀錢 Muriel Chalmers 著 E. A. Wood 繪圖 劉文林譯
(廣學會) 民廿四年正月 初版 2000 本 民廿七年九月 三版 1500 本
一角二分

這是耶穌所講的遺失銀錢的比喻

The Lost Coin, by Muriel Chalmers and E. A. Wood, Trans. by Liu Wen Lin. CLS (1935) .12
The Parable of the Lost Coin.

- 1035 農夫和田地 Muriel Chalmers 著 E. A. Wood 繪圖 劉文林譯
(廣學會) 民廿四年三月初版 2000 本 民廿七年十一月再版 1000 本
一角二分

這是耶穌所講的撒種的比喻

The Farmer and His Field, by Muriel Chalmers & E. A. Wood, Trans. by Liu Wen Lin. CLS (1935) .12
The Parable of the Sower.

- 1036 榮耀歸於至尊王 M. Chalmers, Roberta F. C. Waudby 合編
麥超蘭譯 (廣學會) 民廿六年五月 初版 1500 本
民廿七年十一月 再版 1000 本 一角二分

這是耶穌榮進耶路撒冷的故事

Hosanna to the King, by M. Chalmers, Roberta F. C. Waudby, Trans. by Liu Wen Lin. CLS (1937) .12
The Story of the Triumphal Entry into Jerusalem.

- 1037 救主畫傳 第一冊 薄玉珍 梁得所編著 張匯元繪圖
民廿七年三月 初版 2000 本 民廿七年十二月 四版 3000 本
一六面 二分

救主畫傳 第二冊 薄玉珍 梁得所編著 張匯元繪圖
民廿七年八月 初版 2000 本 民廿七年十一月 再版 3000 本
一六面 二分

此書以歌謠及圖畫敘述基督生平，專為兒童而編。內容：圖畫逐頁連貫，附以簡明文字，旁有注音符號以助誦讀。第一冊所述為基督降生，第二冊所述為基督兒童時的事蹟。此種連環圖適應兒童心理，兒童收容所或主日學校均可採用。

A Pictorial Life of Our Saviour, Book I, The Birth of Jesus, by T. S. Leung and M. H. Brown. Illustrated by H. Y. Chang. CLS
(1938) 16pp. .02(甲)

A Pictorial Life of Our Saviour, Book II, The Boyhood of Jesus, by T. S. Leung and M. H. Brown. Illustrated by H. Y. Chang.
(1938) 16pp. .02(甲)

A series of little picture books on the life of our Saviour, designed for children. There is a picture on each page and the text is in rhyme, printed both in character and phonetic. It is well adapted for use in refugee camps or Neighbourhood Sunday Schools.

- 1038 耶穌我救主 季理斐夫人，劉文林合編 附圖五〇
 (其中有彩圖廿三) (廣學會) 民廿二年九月初版 2000本
 民廿七年十二月四版 1000本 九二頁 七角
 這是一本耶穌生平的圖畫書，其圖畫半由古昔歐洲著名畫家的傑作中抄摹出來的。
- Jesus My Saviour**, by Mrs. D. Macgillivray and Liu Wen Lin. CLS
 50 illustrations (23 of them colored).
 (1933) 92pp. .70
 The Life of Christ in pictures. They are mostly reproductions of the Old Masters.
- 1039 聖經圖畫積木遊戲 (廣學會) 每盒一元二角
 這是基督教兒童教育玩具，有二十四塊立方小木頭，照盒內的六幅美麗彩色圖畫去排列，其玩法是類如中國的七巧圖。這種遊戲是要引起兒童愛耶穌的心。是送給兒童最高尚，最美麗的禮品。
- Bible Picture Blocks** CLS \$1.20(甲)
 A box of blocks which can be arranged to form six different beautifully coloured pictures. (The Wise Men, etc.)
- 1040 孩童的禱告 季理斐夫人著 (廣學會)
 民二十年六月四版 2250本 民廿七年十月六版 500本
 附插圖 二九面 一角五分
Prayers for Little Children, by Mrs. D. Macgillivray. CLS
 (1926) illus. 29pp. .15
- 1041 兒童的救主 (中華聖公會) 民二十年出版 十五面 每冊二角
 此書共有圖畫十五面，故事十六課。內容為耶穌言行的略述。
The Children's Saviour, prepared by Dr. J. W. Nichols. Reading matter 15 pages, and 15 pages black and white illustrations. Church Literature Committee of the CHSKH (1931) Price, 20 cents.
- 1042 福幼聖經 民十七年八月初版2000本 民二十年五月再版1000本
 (廣學會) 四六六面 每冊紙面四角 布面五角
 本書專供兒童閱讀。選材嚴密，印刷精美。
Happy Children's Bible. 466 pages. CLS, (1918).
 Paper cover, 40 cents; cloth, 50 cents.
 A valuable book for use with children. The selections are well-chosen and the type is large. A serious omission is the lack of an index. The teacher will wish to make one.

1043 聖誕馬槽圖景 每封十張 四角

此種圖景紙片可作小學生們十二月份的手工材料，另附圖樣以說明切剪及黏貼的方法，兒童們亦可着色其上，使他們在工作的時候多學習些耶穌聖誕的故事，而同時亦可使他們有機會向他人述說耶穌聖誕的故事。

Christmas Crib, in envelope, 10 sets .40
Cut-outs for December primary class handwork. An illustration is given showing how the creches are to be cut out and pasted. It may also be colored.

叁. 兒童讀物

(教會，學校，家庭皆應設備)

III. THE CHILDREN'S LIBRARY (CHURCH, SCHOOL AND HOME)

甲. 幼稚生及初級生適用的讀物

A. KINDERGARTEN AND FIRST GRADE

兒童友誼叢書

本叢書的格局和“兒童聖經叢書”的格局是大致相同的。也是在一頁上寫經文，在另一頁上繪圖示明之。其宗旨是在引起兒童對他國的兒童發生興趣

Children's Friendship Series.

These are after the same pattern as the *Bible Books for Small People*, a picture illustrating each page of the text. The purpose of each one is to arouse interest in a child of some other land.

1044 肯布——非洲女孩 (兒童友誼叢書) W. E. Barnard 著 劉文林譯
(廣學會) 民廿三年五月初版 2000本 六〇面 硬紙面 三角

Kembo, a Little Girl of Africa, (Children's Friendship Series) by Winifred E. Barnard, Trans. by Liu Wen Lin. C.I.S. (1934) 60pp. Stiff Covers .30

1045 巴布——南洋島上的小孩子 (兒童友誼叢書) May Pateman 著
麥超閣譯 (廣學會) 民廿六年八月初版 1500本 五八面 三角

Babu, A South Sea's Boy, (Children's Friendship Series) by May Pateman, Trans. by C. L. Mak. C.I.S. (1937) 58pp. .30

- 1046 拿撒勒城的孩子以掃 (兒童友誼叢書) E. M. Nevill 著
劉美儀 王珍合譯 (廣學會) 民廿年十一月初版 1000本
民廿七年十二月再版 1000本 三〇面 三角
這是一篇拿撒勒現代兒童的故事，
Ess, A Little Boy of Nazareth, (Children's Friendship Series) by E. M. Nevill Trans. by Miss Mary Liu and Miss Margaret E. Brown. CLS
(1931) 30pp. .30
The Story of a present-day child of Nazareth.
- 1047 三隻駱駝 (兒童友誼叢書)(印度故事) Elsie H. Spriggs and Elsie
A. Wood 著 劉文林譯 (廣學會) 民廿三年五月初版
六一面 硬紙面 三角
The Three Camels. (Children's Friendship Series)(A Story of India) by
Elsie H. Spriggs and E. A. Wood, Trans. by Liu Wen Lin.
CLS (1934) 61pp. Board Covers .30
- 1048 兒童故事 陳鶴琴及潘仰強著 民廿二年再版 四七面
(中華慈幼協會) 每冊一角
本書譯自西方著名的兒童故事。譯筆暢達清楚。
Stories for Children, by Ch'en Ho Ching and Y. C. P'an. 47 pages. Na-
tional Child Welfare Assoc. (1933) Price, 10 cents.
A few famous western stories (Gingerbread Man, etc.) delightfully
translated. There is real flavor to these stories.
- 1049 好聽的故事 富育女校師範班編 (廣學會)
民廿二年二月初版 民廿三年十月再版 (附插圖)
八四面 二角
本故事書除却十一篇有趣的小故事外，還有四篇關於兒童的衛
生：(一)人爲甚麼要刷牙？(二)爲甚麼要洗手？(三)人平時常吃甚
麼食物及(四)怎樣保護眼睛等。
Stories We Like to Hear, prepared by Students of Teacher's Training
School, Goodrich Girls' School. CLS
Illus. (1933) 84pp. .20
Besides eleven stories, there are four chapters dealing with elementary
hygiene.
- 1050 幼稚園的故事 (一角叢書) (廣學會) 第一集 李克茲 陳毓梅譯
民九年正月 初版 1000本 民廿四年十二月 四版 500本 九〇面
一角
本書是李克茲與陳毓梅二女士編譯的，本爲文言本，內多寓言。
後經廣學會編輯部改爲幼稚園的故事，變成白話文，並且略有增刪。
全書共有三十個有趣味的故事。是母親和幼稚園教員應付兒童的好
資料。識字的小學生也可以自己閱讀。

Kindergarten Stories, 1st Series, by Juniata Ricketts and Dzen Yoh Me,
revised by CLS Staff. CLS (1920) 90pp. .10

Thirty interesting stories for mothers and kindergarten teachers to read to their children. For children who can read for themselves it is a most acceptable gift.

- 1051 童稚的故事 黃瑞蘭及凌履端譯 (中華浸會書局)
民十九年六月初版 1500本 民廿三年正月再版 1500本
一一四面 每册二角五分

本書材料皆譯自西方通行的幼稚故事。

Stories for Little Children, A translation of familiar kindergarten stories. Baptist Pub. House (1930) 114 Pp. Price, 25 cents.
"How the Home Was Built" and other stories.

乙. 中級生適用的讀物

B. MIDDLE PRIMARY GRADES

- 1052 世界各地兒童生活 宋易著 (兒童書局)
上册 三二面 每册八分 民二一年七月 三版
中册 三六面 每册八分 民二二年四月 四版
下册 三〇面 每册八分 民二一年 三版

本書用故事體裁，敘述亞拉伯，荷蘭，及其他國家的兒童的生活。附有圖表。

Children in Many Lands, by Sung I. CP

Vol. I	32pp.	Price 8 cents	3rd edition in 1932
Vol. II	36pp.	Price 8 cents	4th edition in 1933
Vol. III	30pp.	Price 8 cents	3rd edition in 1932

- 1053 訓育故事 (一至五册) 黃一德著 (兒童書局)
民廿年四月初版 1000本 民廿七年 五版 500本
第一，四，五册各三四面 二和三册各三六面 每册一角

每册有故事二期，皆關於兒童日常生活方面的。內容頗有興趣。

Character Training Series, Vols. 1-5 Each, more than 30 pages.
CP (1931) Price, each 10 cents.

Each book contains two stories on some virtue, as Helpfulness, Courtesy, etc. In spite of the old-fashioned titles, the stories are full of interest, and very Chinese in flavor. Here are real Chinese "life situations" and familiar, everyday issues with Chinese children.

- 1054 我的圖畫書 福幼報社 (廣學會) 民十五年再版 七六面
每册四角

內容適合各年齡兒童之用。

My Picture Book, by Happy Childhood Staff. CLS
Second edition, 1926. 76 pp. Price, 40 cents.

A very satisfactory book, with material for all ages. Good for the home where ages vary.

- 1055 快樂的故事 福幼報社著 (廣學會) 附插圖
第一集 (民十二年二月初版1000本) 九七頁 每册二角
第二集 (民十三年十月再版1000本) 八五頁 每册二角

Happy Stories, by Happy Childhood Staff. CLS Illus.
Vol. I (1933) 97pp. .20
Vol. II (1933) 85pp. .20

- 1056 聖誕故事 福幼報社編 附插圖 (廣學會) 民十八年 初版
民廿四年十月 三版 五〇面 一角

Christmas Stories, by Happy Childhood Staff. Illus.
CLS 50pp. 10

丙. 中高級生適用的讀物

C. FOURTH AND HIGHER PRIMARY GRADES

- 1057 福幼報 編輯者 梁得所 月刊 (廣學會) 全年八角
本刊創刊於一九一五年，是中國創辦最早的兒童刊物，備受國
內外兒童歡迎。內容充實，材料豐富。有中國以及其他地方兒童生
活的圖畫，而且揭示出基督教高尙的標準。

自一九三二至一九三六年共有合訂本五册 每册七角

Happy Childhood, A monthly publication.
CLS per annum .80

Happy Childhood is the oldest children's magazine in China.
Happy Childhood Annals (1932-1936) available.

Each \$0.70

- 1058 晨鐘故事 福幼報社編 (廣學會)
(附插圖) 民十五年出版 六角
這是一部小說集，共計六册；其中第二册載有八篇聖誕故事，把
聖誕的真意告訴小讀者。

The Morning Bell Stories (Set of 6), by the Happy Childhood staff.

Illus. CLS (1928) .60

Six books of stories for children. (Book II contains eight Christmas stories.)

- 1059 暮鼓故事 福幼報社編 (廣學會) 附插圖
民十九年五月初版 2000本 民廿七年九月四版 300本
二二九面 二角五分

本書可以說是一部小說集，搜集五十六篇有益於兒童身心的短篇小說而成此冊。作者着重兒童的善行，要兒童們誠實，慈善，愛人，勇敢，勤快，去惡習，求真實，幫助人，破除迷信等等。內有七篇中國歷史上的小說，三篇耶穌的故事，更能引起兒童愛好讀書的志趣。

Evening Drum, or Bedtime Stories, by the Happy Childhood Staff.

Illus. CLS (1930) 229pp. .25

A collection of 56 interesting short stories. They are told for the purpose of developing the qualities of trust, kindness, loyalty, diligence and unselfishness.

Seven Chinese historical stories and three stories of Jesus are included.

- 1060 失路小孩 樊帶克著 李冠芳譯 (廣學會) 民十四年十月出版
一四面 二分

這本故事是從耶穌十二歲的時候和他的父母上耶路撒冷守逾越節的一段事脫化出來的。在文字方面是流利生動的，在技巧方面是老練精妙的。本書不僅是兒童德育故事，亦可說是一本文藝作品。

The Lost Boy, by Henry Van Dyke. CLS
(1925) 14pp. .02

This story is based on the account of Jesus going to Jerusalem with his parents to the feast of the Passover. It is well-told. The translation is vivid and fluent. A good book from both the literary and Christian stand-points.

- 1061 孩童寶庫 福幼報社編 (廣學會) 附插圖
民廿年十一月初版 2000本 民廿一年八月再版 1000本
一五七面 二角五分

本寶庫適合小學兒童的需要，全部以故事為主，輔以有趣的圖畫，彩色精印，紙張堅厚，是贈送兒童最好的禮品。

本寶庫載有有益兒童身心的二十九篇讀物，定受兒童歡迎，因材料充實，文字淺顯，是要兒童誠實，勇敢，孝順，謙遜，團結，知足，愛人，愛上帝等等的美德。

The Children's Treasury, by the Happy Childhood Staff. CLS
Illus. (1931) 157pp. .25

- 1062 普天同慶 福幼報社編 (廣學會) (附插圖)
 民廿年十月 初版 2000本 民廿一年十月 再版 1000本
 五〇面 一角五分
 Christmas Fireside Tales, by the Happy Childhood Staff. Illus.
 CLS (1931) 50pp. .15

- 1063 赫德的故事 史班烈著 狄珍珠譯 (廣學會)
 民十八年正月 初版 1000本 民廿七年五月 五版 500本
 二〇八面 紙面 二角五分 布面 五角
 這本兒童小說是瑞士一位大文豪寫的，有好多國的譯本，全書的
 背景完全是瑞士亞爾伯山的風景事物。它說一位老人和一個無父無
 母的孫女的事。他們是怎樣的相依為命！因這女孩而使怪癖的祖父
 能溫和，癱女而復原。因她而使人知道世外還有桃源！是一本頂好的
 兒童故事。

Heidi, by Johanna Spyri, Trans. by Mrs. M. Mateer. CLS
 (1929) 208pp. Paper Cover .25
 Cloth ,, .50

A child's classic. The theme of the story is the mutual dependence of
 an old grandfather and his orphan grand-daughter, Heidi. The lovely
 character of the child overcomes the ill-temper of the grandfather. The
 scene is laid in the beautiful Swiss Alps.

- 1064 白雪公主 劉美麗譯 (廣學會) 民廿七年六月 初版 2000本
 民廿七年十二月 三版 1000本 九四面 一角
 此書是專為兒童而寫，雖是一種神話，然却含有懲惡揚善之意，
 且插圖豐富，譯文流暢，很合一般兒童閱讀。

Snow White and the Seven Dwarfs, by "Grimm Brothers", translated
 by Liu Mei-Li. CLS (1938) 94pp. .10

This old favourite from Grimm's Fairy Tales has been popularized by
 the film version produced by Walt Disney, Chinese children will enjoy it
 as much as children in the West.

丁. 高級生適用的讀物

D. HIGHER PRIMARY GRADES

- 1065 兒童冒險故事 徐晉編 (兒童書局) 民廿二年五月初版 2000本
 民廿七年九月 八版 1000本 七一面 每冊二角半
 Stories of Adventure. CP (1933) 71pp. Price, 25 cents.
- 1066 搜求寶藏 Margaret R. Seebach著 劉美麗譯 (廣學會)
 民廿二年二月 出版 六七面 二角五分

本書有中國，日本，印度，非洲，暹羅和亞拉伯六國有趣味的故事。最後附以賀川豐彥的小傳。

The Treasure Hunt, by Margaret R. Seebaeh, Trans. by Miss Mary Liu.
CLS (1933) 67pp. .25

Six stories from China, Japan, India, Africa, Siam and Arabia, with a supplementary short life of Toyohiko Kagawa.

1067 童子軍小說集 蔣翼振編 (廣學會) 民廿年五月初本
民二十年五月三版 五三面 一角

本書第一篇是吉卜雷的“印度童子偵探”，第二篇“金剛石案”，及第三篇“童子偵探案”都是譯自童子軍須知，第四篇是敏却利斯的“姜生先生”，最後一篇是編者自己的歷險記。

這五篇故事是要訓練童子勇敢，智巧和果斷。要活潑潑的兒童們忠誠尚義，果敢有為，是貢獻於童子軍讀者的一個參考。

Stories for Boy Scouts, by Chiang Ih-Chen CLS
(1931) 53pp. .10

The purpose of this book is to train boys to make wise decisions, to be active, faithful and courageous in their duties. The stories are:

“Kim,” by Rudyard Kipling.

“The Diamond Thief” and

“The Detective Boy,” translations from *Scouting for Boys*.

“Teacher Jensen,” by Kari Minehaelis—his own adventures.

A good book for Scout masters as well as boys.

1068 服務的兒童 M. L. Charlesworth 著 孟永清 沈駿英合譯
(廣學會) 民十八年五月初版 1200本 民廿二年六月再版 1000本
三八〇面 五角

本書彷彿一張圖畫，將各式各樣的服務的兒童盡情描摹出來。它教兒童們要樂於幫助別人，學耶穌的好榜樣，準備得永生。是一本頂好的兒童小說。

Ministering Children, by M. L. Charlesworth, Trans. by Miss T. Y. Shen and Mrs. J. Menzies. CLS (1929) 380pp. .50

1069 世界發明家 陳壽明著 民廿二年三月四版 2000本
民廿七年九月六版 1000本 (兒童書局) 七〇面 每册一角八分
The World's Inventors. 70 Pp. CP (1931) Price, 18 cents.

1070 孫中山先生 章衣萍 吳曙天著 民廿二年七月初版 2000本
民廿七年九月十版 1000本 (兒童書局) 五五面 每册一角四分
Story of Sun Yat Sen. 55 Pp. CP (1933) Price, 14 cents.

- 1071 愛迪生的故事 林逸之編 民廿二年八月 初版 3000本
 民廿七年四月 六版 1000本 (兒童書局) 六五面 每册一角五分
 The Story of Edison. 65 Pp. CP (1933) Price, 15 cents.
- 1072 電話發明家倍爾的故事 林逸之編 民廿二年八月 初版 3000本
 民廿六年六月 四版 2000本 (兒童書局) 二七面 每册一角
 The Story of Bell, Inventor of the Telephone, 27 Pp. CP (1933)
 Price, 10 cents.
- 1073 貧子成名鑑 S. K. Bolton 著 任保羅譯 于化龍校 (廣學會)
 民十一年 初版 民國廿年 三版 一二三面 三角
 Poor Boys Who Became Famous, by Sarah K. Bolton, Trans. by Yin
 Pao-Lo and revised by H. L. Yu. CLS (1922) 123pp. .30(甲)
- 1074 非洲之大探險家 福幼報社編 (廣學會) 附插圖 六一面
 民十二年九月 三版 2000本 民廿三年八月 六版 1000本 七分
 Life of David Livingstone, by the Happy Childhood Staff. CLS
 Illus. 61pp. .07(甲)
- 1075 瞎聾啞 福幼報社編 (廣學會) 附插圖 民十三年九月再版
 三四面 七分 附註音 五分
 Life of Helen Keller, by the Happy Childhood Staff. CLS
 Illus. (1924) 34pp. .07(甲)
 Phonetic .05(甲)
- 1076 孔子 章衣萍著 民廿二年八月 初版 2000本
 民廿七年四月 十版 1000本 (兒童世界) 五〇面 每册一角四分
 The Story of Confucius. 50 Pp. CP (1933)
 Price, 14 cents.
- 1077 泰西名人事略 季理斐編 王臻善譯 (廣學會)
 民十四年初版 民十八年三版 二〇五面 四角
 Noble Lives, by Dr. MacGillivray, Trans. by Wang Yin-chwang.
 CLS (1925) 205pp. .40(甲)
- 1078 兒童良友(巴爾拿多傳) 薄玉珍編 馬鴻綱譯 (廣學會)
 民廿六年五月 初版 1500本 二〇九面 三角
 The Children's Friend—a Life of Dr. Barnardo, by Margaret H. Brown,
 Trans. by H. K. Ma. CLS (1937) 209pp. .30(甲)

肆. 兒童工作人員進修用的書籍

IV. BOOKS FOR WORKERS WITH CHILDREN

四. 兒童崇拜

A. CHILDREN'S WORSHIP

- 1079 兒童崇拜的研究 巴狄德水夫人著 (廣學會)
英文本 (一九三二) 三五頁 售價四角
這本英文小冊子，是頗值得對於兒童崇拜發生興趣的人們，加以研究的。
中文本 民廿一年八月 初版 2000本 民廿七年十月 三版 300本
八九面 一角四分
How to Conduct Worship for Children, by Dorothy Dickinson Barbour.
CLS English, Pp. 35 (1932) Price, .40
A valuable little pamphlet that will reward study for those interested in the subject of children's worship.
In Chinese, Pp. 98 Price, .14
- 1080 兒童崇拜 (促進會宗教教育叢書) 陳晉賢編 (廣學會)
民廿三年六月 出版 二四四面 二角五分
編者陳君是南京金陵神學的教授和圖書館的主任，也是該處明德女校主日學的指導員。崇拜在明德女校，算是主日學程序的一部分。本書所載的崇拜程序，可供四十星期之用。每一程序內，均將導入崇拜文，詩歌，祈禱，經文，談話等詳細錄出。全書共有十個主題，如感恩(九月份用)；我們的國家(十月份用)；如何紀念耶穌的聖誕節(十二月份用)；我們的家庭(五月份用)；我們的教會(六月份用)；每一主題都備有四個崇拜程序。
Sunday School Services, (NCCRE Series) by T. H. Ch'en. CLS
(1934) 244pp. .25
Mr. Chen, librarian and instructor in Nanking Theological Seminary, was also superintendent of the Ming Teh Sunday School. A worship service was a part of the Sunday School program at Ming Teh. This book contains 40 services (Calls to Worship, prayers, talk, etc. given in detail), arranged, four each, under ten different themes, as Gratitude (September); Our Country (October); How to Keep Christmas (December); Our Homes (May); Our Church (June).

- 1081 兒童崇拜文 郭愛理編 (中華聖公會書籍委員會審定)
(廣學會) 民廿八年四月出版 八分

本書是專為兒童在聖堂崇拜時，執在手中所用的。尤合乎初小四
年級和高小一二年級，三級兒童的會衆所用的。本書是一册有程序的
崇拜文，其中多載有種種不同之導入崇拜文，以及合乎教會週年節
令和平常節期如啓蒙主日，聖經主日，母親節等所用之啓應經文選。

Children's Worship Book, compiled by Alice Gregg and edited by the
Church Literature Committee of the C.H.S.K.H. C.L.S. (1939) 50.08

This book was prepared to be placed in the hands of the children at
Children's Church. It is suitable for use with congregations from the
three higher primary grades. It contains an Order of Service, together
with a great variety of Calls to Worship and Responsive Bible Readings
suitable for the Church Year and Special Days, such as Medical Sunday,
Mother's Day, etc.

- 1082 兒童崇拜與主領人指南 郭愛理編
(稿文已交付廣學會，正在接洽印刷中) 民廿八年四月出版

本材料分爲兩編：第一編是“主領人指南”。本編的前一部份是說
明如何主領兒童的崇拜，後部份是載着合乎初小四、五、六年級和高小一、二
年級兒童所用之“經文選錄”和“聖詩選錄”（從普天頌讚一書內所選
出之聖詩）

第二編是“兒童崇拜文”，此書現已單獨出版。

Children's Worship Book and Leader's Manual, compiled by Alice Gregg.
(Manuscript submitted to the C.L.S., April, 1939.)

In two parts: Part I is the Leader's Manual, and contains a section
on the conduct of worship, together with a list of suitable Bible Readings
for children, and a list of about a hundred hymns from *Hymns of Universal
Praise* suitable for use with children in the three higher primary grades.

Part II is the *Children's Worship Book*, already published.

乙. 主日學

B. THE SUNDAY SCHOOL

- 1083 怎樣創辦鄉村主日學 (促進會宗教教育領袖研究叢書之一)
李美博著 畢範宇 余牧人譯 (廣學會) 民廿二年正月初版 2000本
民廿六年二月 四版 500本 二四面 四分

著者將創辦鄉村主學之各種問題，假借一位鄉村教友和一位牧
師的口吻，用十一封信敘寫出來。每一二封信之末，還附有討論的問
題。適合鄉村主日學教員研究的課本。

How to Establish Rural Sunday Schools, (NCCRE Leadership Training
Series No. 1), by Miss Mabel Ruth Nowlin, Trans. by M. J. Yip and F. W.
Price. C.L.S. (1933) 24pp. 04(甲)

A practical discussion of how to start and carry on a rural Sunday School. It consists of eleven letters from a rural Christian to his pastor and the pastor's replies.

For rural evangelists and church leaders.

- 1084 兒童宗教教育的研究 (促進會) (廣學會)
 民二十年出版 六〇面 每册二角

此書即中華教會的宗教教育第五第六章。編法；引用各種實例，來說明各種課程及教學法的利害。

The Church's Work with Children, (Chapters 5 and 8 of Religious Education in the Chinese Church, a Report). (1931) 60pp. .20

Case studies of actual Sunday School procedures: types of curricula in use; types of work being carried on among children; etc.

- 1085 傳經指引 巴狄德水著 陳亮東譯 (中華基督教教育會)
 二三五面 民十六年出版 每册五角

本書將英美兩國關於心理學，教育學，和宗教教育等重要書籍，作一綜合的研究。文筆流暢，解釋明晰。

Desired Bible, by Mrs. D. D. Barbour, translated by Chen Liang-tung. In Pei-hwa, 235 Pp. CCEA (1927)50

This is a Chinese book on the project principle in religious education. It attempts the extremely difficult task of expressing the most thoroughly technical ideas, without a single technical expression.

丙. 人格和宗教生活

C. CHARACTER AND RELIGIOUS LIFE

- 1086 小學校的人格教育 李美博 蔡黃秀英著 (廣學會)
 民廿六年十一月 初版 700本 五〇面 一角

全書計分七章，討論人格教育，小學生的環境，如何長進品格等。每章皆附自省問題及討論問題。

Character Education in Primary Schools, by Miss Mabel Nowlin, Mrs. H. I. Tsai. CLS (1937) 50pp. .10

The importance of character education as a part of general education is presented. Means for teaching character and the environment in which the pupils live are discussed. Questions for discussion are appended to each chapter.

- 1087 民衆的學校 慈秋笙譯 民廿二年出版 一〇二頁
 (中華基督教教育會) 每册三角

本書是墨西哥鄉村教育的寫真。因為中墨兩國的鄉村生活有許多相同之點，所以這書很可做我國的借鏡。

House of the People, by K. M. Cook, translated by Chester S. Miao. 112 pp. CCEA (1933)

This is an account of the rural school movement in Mexico. Because of the many similarities in rural background between China and Mexico, this book will be very suggestive to Chinese religious leaders.

- 1088 魂之彫刻 明燈社譯 (廣學會) 一七六頁 每冊二角
用東方人的眼光來研究兒童及青年宗教教育。其見地有獨到處。
文字淺明，解釋清楚。

Sculpture of the Soul, by T. Kagawa, translated by the Shining Light Staff. 176 pp. CLS (1932) .20

This book presents religious education for children and youth, as reflected through the windows of an oriental mind and soul. Written very simply and full of concrete suggestions for practice.

- 1089 兒童與宗教 福克斯著 薄玉珍 于化龍合譯 (廣學會)
民廿年四月初版 2000本 民廿一年八月再版 1000本 九一面 一角
本書係福克斯的「兒童與宗教」的改作。

The Child's Approach to Religion, by Rev. H. W. Fox, D.S.O., M.A., Trans. by H. L. Yu and Margaret H. Brown. CLS (1931) 91pp. .10(甲)

An adaptation of Rev. H. W. Fox's book.

- 1090 兒童與上帝 柯柏 威琴合著 薄玉珍 洪超羣合譯 (廣學會)
民廿六年正月初版 1500本 民廿八年正月再版 500本 二二面 六分

The Child's Approach to God, by Margaret Cropper and A. R. Browne—Wilkinson, trans. by M. H. Brown and C. C. Hong. CLS (1937) 22pp. .06(甲)

- 1091 祈禱教育 (基督教學術推進會叢書) 傅勒徹爾原著 薄玉珍 洪超羣合譯 (廣學會)
民廿六年六月初版 1500本 三三面 六分

Teaching About Prayer, (Published for the SPCK) by Mary F. Fletcher, translated by C. C. Hong and Margaret H. Brown. CLS (1937) 33pp. .06(甲)

- 1092 兒童的樂園 裴玉端編 豐子愷作畫 (女青年協會)
民十七年四月初版 1000本 民二十年十二月再版 1000本 一二一面 每冊六角

本書是一個實驗的總報告。內容有關於兒童康健，宗教教育，衣服，故事等節目。

The Heppy Garden of Children, by Ruth Parker. YWCA (1928) 121pp. Price, 60 cents.

This book has proved very helpful to intelligent teachers and parents. There are chapters on health, religious training of children, clothing, etc. A section in the back is devoted to stories and principles of story-telling.

丁. 兒童適用詩歌

D. HYMNS AND SONGS

- 1093 普天頌讚 聯合聖歌委員會編訂 (廣學會) 民廿五年 初版
(在前二年中共出版 227,000本)

線譜本：	道林紙	布面精裝	二元八角
數字譜本：(單音調)	新聞紙	牛皮紙面	五角
文字版本：(四號字)	新聞紙	牛皮紙面	五角五分
文字版本：(五號字)	新聞紙	牛皮紙面	三角三分

(附註：此處所載的，僅是普天頌讚中售價最低的詩本)

Hymns of Universal Praise, Edited by the Union Hymnal Committee.
CLS (1936) (A total of 227,000 copies were printed in the first two years.
Price, Music Edition \$2.80
Numerical Edition (Air only) .50
Words only (Large type) .55
Words only, (Small type) .33

(Note: Only the cheapest prices have been quoted.)

- 1094 民衆聖歌集 趙紫宸作歌 范天祥和譜 五十四首 有譜五角
簡譜二角五分 無譜一角

經售處 廣學會

北平東城燈市口二九號

華北公理會

天津馬廠道五三號華北公理會

漢口鄒陽路聖教會

本書雖爲成人編的，但其中有許多材料是適合兒童的。用中國調。文字淺近。

Hymns for the People, by T. C. Chao and Bliss Wiant. 54 hymns set to Chinese tunes. Written for adults emerging into literacy. Many of them are suitable for children also. Order through CLS. With staff notation, 50 cents.

Sol-fa system, 15 cents.

Words only, 10 cents.

- 1095 國韻經歌 胡秉道著 (聖教會) 民十九年出版
每冊選歌廿五首 上中下三冊 每冊一角

本書是用中國歌譜。所選經文有適合兒童的，有不適合的。用者當分別鑒定。

Scripture Verses Set to Chinese Tunes, by Miss Hooper. RTS
25 selections in each of the three volumes. 10 cents.

戊. 兒童適用遊戲

E. GAMES AND PLAYS

- 1096 分級體育活動教材 凌陳英梅等著 (女青年會)
民廿三年一月 初版 1000本 四百面 每册二元
本書分上中下三編：上編是總論，中編是小學教材，下編是初中教材。
Graded Natural Activities for School Boys and Girls, by Mrs. D. Y. Lin
YWCA (1934) 400pp. Price, \$2.00
The first half of this book contains material for children under twelve years of age.
- 1097 合羣遊戲大全 (女青年會) 民十三年 初版
民二十年 再版 2000本 每册六角
本書有一部份教材是適合兒童之用。
The Book of Games for All Occasions, YWCA Price, 60 cents.
This book also contains a selection of games for primary ages.
- 1098 兒童遊戲新法 陳鶴琴及屠哲梅著 (兒童書局)
民卅一年 初版 民廿七年九月 七版 500本 九十八頁
每册二角五分
New Games for Children, by Ch'en Ho Ching and C. M. T'ou. CP
(1932) 98pp. Price, 25 cents.
- 1099 遊戲與競技 (廣協書局) 民十年出版 五十六頁 每册二角
Plays and Games for Lower Primary, by the Nanchang School of Education. Shi Mei Chuen, translator. 56 Pp. KHPH (1921) Price, 20 cents.

伍. 領袖研究會材料 (本項之其他書籍，

可於成人工作用書之目錄內尋找之)。

V. FOR LEADERSHIP TRAINING INSTITUTES. (For Complete List, See Catalogue of Religious Education Books for Adults)

- 1100 宗教教育底七種目標 畢範宇 余牧人譯 民廿二年初版
十八頁 每册五分
本書詳述宗教教育的目標。可作一種討論班很好的課本。
Objectives of Religious Education, by Paul Veith, translated by Frank
Price and Yn Mo-ren. 18 Pp. NCCRE office.
This is a brief translation of Dr. Veith's large book. In its present form,
it is very useful for short institutes.

- 1101 宗教教育的意義 羅黎唏著，魏秀堃譯 廣協書局代售
 民廿四年出版 一三一頁 每册二角
 此書乃中華美以美會全國宗教教育課程與教材委員會為各堂訓練平信徒領袖而編，但亦可為其他教會所用。至是書內容，則着重主日學之需要，標準與養成。

What Is Religious Education, by Rexy Letforge. Order through KIIPH.
 (1935) 131pp. In English, \$0.25

This book of ten lessons is prepared for use in lay training institutes for the M.E. Church in China, but can be utilized by other churches for the same purpose.

- 1102 如何主領兒童的崇拜 郭愛理 陳晉賢合編 (廣學會)
 民廿二年四月 初版 2000本 三〇頁 五分

本書是專為訓練會而編的討論大綱。

How to Conduct Children's Worship, by Alice Gregg and Chen Tsing-hsien. C.I.S. (1933) 30pp. \$0.05

A discussion outline for use with training institutes.

陸. 圖畫

VI. PICTURES.

“除非基督教會能充分地藉着中國本色的繪畫，建築，音樂和文學，將牠表示出來，是算不得在中國生了根的。”

北平輔仁大學(天主教大學)中國公教畫社所繪的美麗的畫像，種類很多。本目錄若不擇其最精彩的數畫，登載其上，就不能稱為完全的目錄了。凡欲得着一張完全圖畫和其價目表的人，可寄信到北平隆福寺內路東 源記照相館。

下列者均屬八寸着色的聖像，每張大洋七角，若未着色者，繪價四角。

畫之號碼	畫名	畫家
四	浪子回頭	陳路加
十五	尊主頌(路加:1:46—55)	王肅達
十八	尋找住宿的地方(旅館客滿)	陸鴻年
三〇	逾越節的筵席	徐濟華
四一	好撒瑪利亞人	陳路加
七三	牧羊人的拜訪	陳路加
八四	在船上講道	徐濟華

另有一種畫片，其大小正如郵片一樣。此種畫片有的是着色的，有的是沒有着色的，也可以從該館買到。

關於講到這些題目，“最高偉人”（人格課程第四冊）或“天父的好孩子”（完全分級主日學課第三冊）兩書對於巴勒斯坦（猶太）歷史背景，家庭的狀況或社會上的風俗人情，確有真實的記載。Elsie Anna Wood 小姐，係英國聖公會的朋友，曾費了兩年的功夫，親自住在巴勒斯坦。故該小姐所繪關乎猶太之山，水，花，草，房屋，生活等，都是當地實在的情形。此圖有小本的，也有大本的。可從香港雪廠街皇后行二樓聖書公會買到的。

此圖共有廿四張，分載於三冊之內。其書之名是“福音圖畫書”（Gospel Picture Books）其寬是四吋又二分之一，其高是六吋又四分之一。每冊約國幣五角。三冊共計售洋一元五角。

“The Christian Church cannot be regarded as firmly planted in China unless it is expressing itself adequately in Chinese paintings, architecture, music and literature.” (Quoted in the *Chinese Recorder*, December 1938, in an article entitled “A New School of Christian Art.”)

This catalogue would not be complete without listing a few of the beautiful paintings emanating from this new school of Christian Art in Peiping. Only a few are listed here. The complete list may be secured by writing to the Yuan Chi Photo Studio, inside Lung Fu Ssu, Peking, who acts as agents for the pictures produced by the Christian Art Department of the Fu Jen (Catholic) University.

Not all of the pictures will be acceptable to Protestants, as for example, “Mary, Star of the Sea”.

The following colored pictures are 8-inch size, and are 70 cents each, (colored), or 40 cents each, (uncolored).

Number	Name of Picture.	Artist.
4	The Return of the Prodigal	Luke Chen
15	Magnificat (St. Luke 1: 46-55.)	Wang Suta
18	Seeking Shelter (No room at the inn.)	Lu Hung-nien
30	The Last Supper	Hsu Chi-hua
41	The Merciful Samaritan	Luke Chen
73	The Visit of the Shepherds	Luke Chen
84	The Sermon from the Boat	Hsu Chi-hua

The complete list also contains a list of these pictures that may be secured in post-card size, at cheaper rates.

Another type of picture should also be mentioned,—those pictures that are painted in Palestine itself, and that give the background for the historical Jesus. Miss Elsie Anna Wood spent several years in Palestine, painting a series of pictures that were published by the S.P.C.K. These pictures of the Life of Christ are true to the countryside and the people, and may be ordered from The Bible Depot, 1 Icehouse St., Hongkong. They come in

varying sizes, from the large pictures to be framed and hung to the small size. These will be especially useful when teaching courses such as Character Series, Book IV, *Jesus, the Greatest Hero*, and the Sunday School course, *Good Children of the Heavenly Father*, both of which attempt to portray the real Palestinian life.

Twenty-four of these paintings are collected into three booklets, eight in each, called "Gospel Picture Books", Numbers 1, 2 and 3. (Size 4½ by 6½ inches.) They are sold in Hongkong currency which amounts to approximately 50 cents each in Chinese National Currency.

補 錄

APPENDIX

下列書籍，來時太遲，以致礙難印入本目錄正文之內，特此補錄於後，以免掛漏。

The following books were received too late to include in the main body of the catalogue.

鄰童主日學課 中華基督教四川協會文字部出版，
美華書局發行 民廿八年出版 定價一角五分
本書共有五十三課，各課均有詩歌，和詳細的程序。本材料是專以“信”為中心思想。配合為一年之用。

Neighborhood Sunday School Teacher's Manual, published by the Literature Department, Church of Christ in China, Szechwan Synod. Canadian Mission Press, (1939) Price, \$0.15
There are 53 outlines, giving songs, and detailed directions. Described as "Faith" course, January - December.

夏令兒童剪貼(夏令兒童會叢書之一) 促進會出版 廣協書局經售
民廿八年四月初版 教員用書 七分 學生用書 五分
剪貼材料共計十有六頁，在對面的一頁上，即載有經文說明之。在“教員用書”的前面，有八頁是關於剪貼的概要。

Hsia Ling Erh T'ung Cut-outs, (Hsia Ling Erh Tung Hui Series) Published by the NCCRE, 1939. Sold at KHPH. Teacher's copy 7 cents. Pupil's copy 5 cents.

Sixteen patterns for making cut-outs, with a Bible text opposite each one. Eight pages of directions to the teacher in the Teacher's Book.

下列兩書現正在編備中，可在夏季出而問世。

The following two books are in preparation, and they will be available by the summer.

夏令兒童詩歌 (夏令兒童會叢書之一) 吳力編訂
(廣協書局) 民廿八年出版 價約一角
內容有兒童讚歌四十餘首，曲調簡便，歌詞鮮明，並富宗教意味。每頁附有插圖，封面排印，力求美化。

Hsia Ling Erh T'ung Song Book (Hsia Ling Erh Tung Hui Series) compiled by Mr. Wu Lei. KHPH (1939) Price, about 10 cents.
Some 40 songs, containing religious ideas, with a picture to accompany each song.

夏令兒童讀本 (夏令兒童會叢書之一) 第一第二冊吳力編著
(廣協書局) 民廿八年出版 價約五分
本書為夏令兒童會識字課本，用字俱有根據，配文生動活潑。字數不多，意趣深濃，且文圖並重，所繪各圖，係再三選剔而定。

Hsia Ling Erh T'ung Readers, Books 1 and 2, compiled by Mr. Wu Lei. (Hsia Ling Erh Tung Hui Series) KHPH (1939) Price, about 5 cents each.
The words used in these books are based on a study of the words used in various readers published by different companies. In story form, with pictures on every page.

發行所通訊處

青年協會書局	上海博物院路一三一號
聖書公會	香港雪廠街皇后行二樓
中華監理公會基督教教育部	上海真洽卿路慕爾堂
華英書局	成都四聖祠街
兒童書局	上海福州路四二四號
中華浸會書局	上海圓明園路二〇九號
中華基督教教育會	上海圓明園路一六九號
中國主日學合會	上海北京路一四〇號
廣學會	上海博物院路一二八號
廣學會分會	昆明北門街七八號
中華書局	上海福州路二二一號
中華聖公會書報室	(一) 上海愚園路一三〇五號聖公會 (二) 北平聖公會
中華基督教會	上海博物院路一二八號總辦事處
大東書局	上海福州路三一〇號
華通書局	上海福州路三三一號
廣協書局	上海北京路一四〇號
中華信義會書報部	漢口特二區
美以美會書報處	上海圓明園路一六九號
中華全國基督教協進會	上海圓明園路一六九號
華北公理會	北平燈市口廿九號
華北倫敦會	北平西城
閩北基督教聖教書會	福州南台
北新書局	上海福州路二五四號
聖教書會	上海北京路一四〇號
世界書局	上海福州路三九〇號
女青年協會	上海圓明園路一三三號

ADDRESSES OF PUBLISHERS.

- (A.P.) Association Press, 131 Museum Road, Shanghai.
Bible Depot, 1 Icehouse St., Hongkong.
Board of Christian Education, China Conference, Methodist Episcopal Church, South, Moore Memorial Church, Yu Ya Ching Road, Shanghai.
Canadian Mission Press, Chengtu, Sze.
(C.P.) Children's Book Co. Ltd. (Erh Tung Shu Chu), 424 Foochow Road, Shanghai.
(C.B.P.S.) China Baptist Publication Society, 209 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.
(C.C.E.A.) China Christian Educational Association, 169 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.
China Sunday School Union, 140 Peking Road, Shanghai.
(C.L.S.) Christian Literature Society, 128 Museum Road, Shanghai.
Christian Literature Society, Branch Office, 78 Pei Men Kai, Kunmin, Yunnan.
Chung Hwa Book Company, 221 Foochow Road, Shanghai.
(C.H.S.K.H.) Chung Hwa Sheng Kung Hui Book Room,
(1) Am. Ch. Mission, 1305 Yu Yuen Road, Shanghai.
(2) Anglican Mission, Peking.
Church of Christ in China, General Office, 128 Museum Road, Shanghai.
Great Eastern Book Company, 310 Foochow Road, Shanghai.
Hwa Tong Book Co., 331 Foochow Road, Shanghai.
(K.H.P.H.) Kwang Hsueh Publishing House, 140 Peking Road, Shanghai.
Lutheran Book Concern, 23 Liang Yi St., Hankow.
Methodist Publication Department, 169 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.
(N.C.C.) National Christian Council, 169 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.
North China Kung Li Hui, 29 Teng Shih K'ou, Peking.
North China London Mission, West City, Peking.
North Fukien Religious Tract Society, Nantai, Foochow.
Pei Hsin Book Company, 254 Foochow Road, Shanghai.
(R.T.S.) Religious Tract Society, 140 Peking Road, Shanghai and Po Yang Road, Hankow.
World Book Company, 390 Foochow Road, Shanghai.
(Y.W.C.A.) National Committee Young Women's Christian Association, 133 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.

請你加入宗教教育同工團契

本團契是從事宗教教育的同志們，爲互相切磋勉勵而興起的一種自由精神結合。本團契對於團員沒有任何條件，不過對於我們公共所感覺有興趣的工作，企求互相切磋，共求進步；對於中華教會的宗教教育事業，企求彼此合作，共謀促進而已。

團員每年團費一元，其權利爲：

- (一) 同工會集，交換經驗；
- (二) 團友間彼此通訊，互相切磋；
- (三) 由促進會隨時寄送同工消息，新書樣本，及其他定期刊物等等。

宗教教育團契辦事處

上海圓明園路一六九號

宗教教育原則

基督中心爲宗教教育信仰準則
生活中心爲宗教教育進行起點
教學做三元合一爲宗教教育方法
發長基督化品格爲宗教教育目標

請舉辦夏令兒童

會（前夏日兒校）

每本國幣五分

中華基督教
教育促進會辦事處

上海圓明園路一六九號三樓